

SMLOUVA O DÍLO

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku dle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník
v platném a účinném znění (dále jen „o.z.“)
(dále jen „Smlouva“)

Českomoravská záruční a rozvojová banka, a.s.

IČO: 44848943

sídlo: Jeruzalémská 964/4, 110 00 Praha 1

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1329,
kterou zastupuje Ing. [REDACTED]

(dále jen „Banka“)

a

PRAGUE PRINT s.r.o.

IČO: 05899311

sídlo: Rovná 53, 252 67 Tuchoměřice,

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze: oddíl C, vložka 272601,
kterou zastupuje pan Stanislav Jemelka, jednatel

(dále jen „Dodavatel“)

uzavírají níže psaného dne, měsíce a roku tuto Smlouvu:

PREAMBULE

Dodavatel se na základě této Smlouvy zavazuje na své náklady a nebezpečí provést pro Banku dílo podle předmětu této Smlouvy a dále specifikované v Příloze č. 1 této Smlouvy, a Banka se zavazuje řádně dokončené dílo od Dodavatele převzít a zaplatit mu cenu za jeho provedení.

1. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1.1 Předmětem této Smlouvy je grafické zpracování a tisk Výroční zprávy Českomoravské záruční a rozvojové banky, a.s., za rok 2020 (dále též „VZ“) v české a anglické mutaci (dodaných Bankou) (dále celé jako „dílo“).
- 1.2 Podrobná specifikace díla je obsažena v Příloze č. 1 této Smlouvy.
- 1.3 Dodavatel se zavazuje zabezpečit na svůj náklad a své nebezpečí všechna související plnění a práce tvořící předmět díla.

2. DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ

- 2.1 Dodavatel se zavazuje provést dílo a předat jej Bance dle harmonogramu stanoveného v Příloze číslo 1 této Smlouvy.
- 2.2 Dodavatel se zavazuje, že v případě vzniku okolností, které mohou mít vliv na dohodnutý termín plnění, sjedná s Bankou nový termín akceptovatelný pro obě strany.

- 2.3 Dodavatel splní svou povinnost provést dílo jeho řádným ukončením a předáním předmětu díla Bance v dohodnutém místě, termínu a kvalitě obvyklé, pro takovéto dílo očekávané. Dodavatel dodrží kvalitu určenou dle schváleného grafického zpracování Bankou.

3. PODMÍNKY POSKYTNUTÍ PLNĚNÍ

- 3.1 Dodavatel prohlašuje, že před podpisem Smlouvy překontroloval specifikaci díla v Příloze číslo 1 této Smlouvy a že veškeré údaje, informace a detaily jsou dostatečným podkladem pro řádné a kvalitní zhotovení díla.
- 3.2 Banka prohlašuje, že specifikace díla v Příloze číslo 1 této Smlouvy obsahuje veškeré údaje, informace a detaily podstatné pro zhotovení díla a stanovení ceny.
- 3.3 Dodavatel se zavazuje prokazatelně upozornit Banku bez zbytečného odkladu na nevhodnou povahu pokynů daných mu Bankou k provedení díla, jestliže Dodavatel mohl tuto nevhodnost zjistit při vynaložení odborné péče. Jestliže nevhodné pokyny překážejí v řádném provádění díla, je Dodavatel povinen jeho provádění v nezbytném rozsahu přerušit do doby změny pokynů Banky nebo písemného sdělení, že Banka trvá na provádění díla s použitím daných pokynů. O dobu, po kterou bylo nutno provádění díla přerušit, se prodlužuje lhůta pro jeho dokončení.
- 3.4 Dodavatel, který splnil povinnost uvedenou v odstavci 3.3, neodpovídá za nemožnost dokončení díla nebo za vady dokončeného díla způsobené nevhodnými pokyny, jestliže Banka na jejich použití při provádění díla písemně trvala. Při nedokončení díla z důvodů uvedených v článku 6 Smlouvy má Dodavatel nárok na cenu díla dle skutečného rozsahu provedení díla do doby ukončení této Smlouvy.
- 3.5 Banka má právo kontroly díla blíže specifikovaného Přílohou č. 1 Smlouvy v každé fázi jeho provádění.
- 3.6 Vady díla nebo jeho části, spočívající v prokazatelném nesouladu se Smlouvou nebo s pokyny Banky, je Dodavatel povinen ve lhůtě přiměřené povaze a druhu vady díla takovouto vadu odstranit.

4. CENA DÍLA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 4.1 Banka a Dodavatel se dohodli, že cena díla bude stanovena dle bodu č. 4 a č. 5 Přílohy č. 1 této Smlouvy. Právo na zaplacení ceny díla Dodavateli vzniká: (i) předáním řádně dokončeného díla (části díla), a pokud Banka v předávacím protokolu uvedla výhrady k provedení díla, odstraněním uvedených vad; a (ii) doručením řádně vystaveného daňového dokladu se splatností třicet (30) dnů Bance. Dodavatel je oprávněn za podmínek výše popsanych vyfakturovat:
- 1) části díla dle bodu 3 (Harmonogram) odst. a) Přílohy č. 1 po převzetí vytištěné české verze VZ od Dodavatele v sídle Banky, a
 - 2) části díla dle bodu 3 (Harmonogram) odst. b) Přílohy č. 1 po převzetí digitální formy VZ v Anglickém jazyce od Dodavatele.
- 4.2 Dodavatel jako plátcе daně z přidané hodnoty připočítá k dohodnuté ceně daň z přidané hodnoty v sazbě platné v době fakturace.
- 4.3 Smluvní cenu je možné zvýšit tehdy, jestliže Banka požádá Dodavatele o provedení většího množství prací, jiné než smluvené provedení díla či o jiné změny v předmětu díla a to za podmínek oboustranně sjednaným dodatkem k této Smlouvě o rozsahu víceprací a jejich ceně.
- 4.4 Pokud by se jednalo o práce a plnění z důvodu nekvalitního provádění díla, zavazuje se Dodavatel provést tyto práce bez zbytečného odkladu a na své nebezpečí a náklady.
- 4.5 Dodavatel vystaví fakturu po předání díla v souladu s ustanovením 4.1 Smlouvy. Faktura bude mít náležitosti daňového dokladu a musí být Dodavatelem zaslána v PDF formátu z jeho e-mailové adresy na e-mailovou adresu Banky podatelna@cmzrb.cz. Úhradu ceny díla provede Banka bezhotovostně na bankovní účet Dodavatele uvedený na faktuře. Veškeré platby dle této Smlouvy budou probíhat výhradně v českých korunách. Za den platby se považuje den odepsání fakturované částky z účtu Banky ve prospěch účtu Dodavatele.

5. ODPOVĚDNOST DODAVATELE A BANKY Z PRODLENÍ

- 5.1 Pro případ prodlení Dodavatele s předáním díla z důvodů na straně Dodavatele se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 10 % z celkové ceny díla včetně DPH; Smluvní pokutu může Banka uplatnit nejdříve, nesplní-li Dodavatel svou povinnost s předáním díla ani v dodatečně lhůtě 5 pracovních dnů nad původně sjednaný termín předání.
- 5.2 Pro případ prodlení Banky s uhrazením faktury za dílo se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,1% denně za každý den prodlení z celkové ceny díla včetně DPH.

6. ZÁNİK ZÁVAZKU ZE SMLOUVY

- 6.1 Závazek z této Smlouvy zaniká jejím úplným splněním.
- 6.2 Závazek z této Smlouvy může být zrušen dohodou smluvních stran nebo výpovědí jedné ze stran i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí 2 měsíce ode dne doručení druhé smluvní straně.
- 6.3 Výpověď i dohoda smluvních stran musí být učiněny v listinné podobě a doručeny na adresu sídla druhé smluvní strany.

7. KONTAKTNÍ OSOBY SMLUVNÍCH STRAN A KOMUNIKACE

- 7.1 Oprávněné osoby, které budou Banku zastupovat v souvislosti s plněním této Smlouvy:

Jméno a příjmení	Telefon	E-mail
Ing. [REDACTED]	2 [REDACTED]	[REDACTED]

- 7.2 Oprávněné osoby, které budou dodavatele zastupovat v souvislosti s plněním této Smlouvy:

Jméno a příjmení	Telefon	E-mail
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

- 7.3 Změna oprávněných osob bude provedena písemným oznámením druhé smluvní straně bez nutnosti uzavírat dodatek k této Smlouvě.

8. OCHRANA DŮVĚRNÝCH INFORMACÍ

- 8.1 Za důvěrné informace Banky se považují všechny údaje a informace, které nejsou veřejně dostupné a se kterými se Dodavatel seznámí v souvislosti s plněním této Smlouvy.
- 8.2 Dodavatel je povinen zachovat mlčenlivost o všech důvěrných informacích Banky, které Banka Dodavateli takto označí a na takovouto povahu informací jej předem písemně upozorní a přijmout odpovídající smluvní, technická a organizační opatření k jejich ochraně. Při porušení této povinnosti se Dodavatel zavazuje zaplatit Bance smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: deset tisíc korun českých), a to za každé jednotlivé porušení (bez omezení nároku na náhradu škody).
- 8.3 Za porušení povinnosti mlčenlivosti se nepovažuje, je-li Dodavatel povinen důvěrnou informací sdělit na základě povinnosti vyplývající z právních předpisů. Přitom je však Dodavatel povinen informovat o tom předem Banku, ledaže by to příslušný právní předpis nepovoloval, a současně omezit sdělované důvěrné informace na nejnutnější rozsah podléhající sdělovací povinnosti.
- 8.4 Povinnost mlčenlivosti a ochrany důvěrných informací podle této Smlouvy (včetně sankčních ustanovení) trvá bez ohledu na ukončení její účinnosti.

9. VŠEOBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 9.1 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
- 9.2 Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva vstupuje v účinnost dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.
- 9.3 Smluvní strany berou na vědomí, že tato Smlouva včetně příloh a veškerých jejích případných budoucích dodatků bude uveřejněna v souladu se zákonem o registru smluv. Uveřejnění Smlouvy zabezpečí Banka.
- 9.4 Smluvní strany si výslovně sjednávají, že všechny cenové údaje v Příloze č. 1 této Smlouvy v odstavci č. 4 a č. 5 považují za obchodní tajemství a údaje v odstavcích č. 4 a 5 Přílohy č. 1 této Smlouvy nepodléhají uveřejnění podle zákonů upravujících svobodný přístup k informacím, a jako takové nebudou prostřednictvím registru smluv uveřejněny.
- 9.5 Smluvní strany výslovně prohlašují, že případné plnění jedné ze smluvních stran před datem účinnosti (avšak po podpisu obou smluvních stran) této Smlouvy je platné, jako by bylo uskutečněno od data účinnosti této Smlouvy, pokud je zřejmé, že bylo plněno dle této Smlouvy.
- 9.6 Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, do okamžiku splnění závazků dle této Smlouvy.
- 9.7 Tuto Smlouvu lze měnit pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
- 9.8 Smluvní strany jsou povinny vyrozumět druhou smluvní stranu bez zbytečného odkladu o skutečnostech, které by mohly mít vliv na obsah závazkového vztahu založeného Smlouvou.
- 9.9 Dodavatel není oprávněn převést svá práva a povinnosti z této Smlouvy nebo její části na třetí osobu bez předchozího výslovného souhlasu Banky.
- 9.10 V souladu s ustanovením § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, se strany dohodly, že pro řešení případných sporů z této Smlouvy bude v prvním stupni místně příslušný obecný soud Banky.
- 9.11 Pokud v této Smlouvě není stanoveno jinak, řídí se právní vztahy z ní vyplývající obecně závaznými předpisy České republiky, zejména o. z.
- 9.12 Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou (2) stejnopisech s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jeden (1) stejnopis.
- 9.13 Nedílnou součástí této Smlouvy je následující příloha:
Příloha č. 1: Specifikace předmětu díla, harmonogram a cena

Na důkaz toho, že smluvní strany s obsahem této Smlouvy souhlasí, rozumí jí a zavazují se k jejímu plnění, připojují své podpisy a prohlašují, že tato Smlouva byla uzavřena podle jejich svobodné a vážné vůle.

V Praze dne

10.12.2020

Čes
Ing.
ředn

V Praze dne

10.12.2020

PRAGUE PR
Stanislav Jeměka
jednatel

Specifikace předmětu díla, harmonogram a cena

(1) Předmětem díla bude:

- a) grafické zpracování výroční zprávy (jednotně pro českou i anglickou mutaci), dle odsouhlaseného grafického návrhu zaslaného v e-mailové komunikaci ze dne 12.11. 2020.
- b) zpracování a dodání vytištěné výroční zprávy na adresu Banky v české verzi
- c) předání elektronické verze výroční zprávy v obou jazykových verzích v podobě vhodné pro její umístění na webovou stránku Banky.

(2) Doplnující informace a požadavky

Nutno dodržet logo manuál Banky, s jehož zněním bude Dodavatel seznámen.

(3) Harmonogram díla

a) česká verze

zahájení prací na VZ	11. 2. 2021
korektury textu	17. 2 - 9. 4. 2021
ukončení prací na VZ* a souhlas Banky k tisku	9. 4. 2021
převzetí elektronické verze VZ určené pro webové stránky Banky	16. 4. 2021
převzetí vytištěné české verze VZ od Dodavatele v sídle Banky	30. 4. 2021

*znamená výroční zpráva Banky

b) anglická verze

předání účetní závěrky Banky Dodavateli	1. 6. 2021
předání prezenční části Dodavateli	1.6.. 2021
korektury textu	do 11. 6. 2021
ukončení prací na VZ	11. 6. 2021
převzetí elektronické verze určené pro webové stránky Banky	22.6. 2021

(4) Cenová struktura předtiskové přípravy

Grafický návrh české a anglické jazykové verze – ve 4 grafických variantách

	cena grafického návrhu bez DPH
Vytvoření 4 verzí grafických návrhů obálky a vnitřních stran, koncepce textové a tabulkové strany + předělký. Včetně zakoupení fotografie použité na obálce.	17 000 Kč
sazba DPH	21 %

Sazba – zahrnuje zalomení textu, 5 korektur a přípravu PDF souboru v požadované kvalitě

	cena za 1 stranu (Kč) bez DPH			
	česká	anglická		
Obálka celkem za 4strany	600	600		
strana s textem 1strana	250	250		
strana s tabulkou 1straba	270	270		
strana s výrokem auditora	300	300		
cena zpracování 5 korektur bez DPH	15 000 Kč			
cena přípravy PDF souborů obou jazykových verzí bez DPH (tisková kvalita i interaktivní webová verze – CZ i AJ)	8 000 Kč			
sazba DPH	21 %			
požadavek na formu dodaných textů, tabulek a grafů	Microsoft Excel a Word			

Všechny uvedené ceny jsou bez DPH.

(5) Tisk VZ*

Tisk VZ	Počet kusů	Cena
VZ v české verzi	25	1 590 Kč/ks

Všechny uvedené ceny jsou bez DPH.

* Ceny jsou kalkulovány na rozsah a formu prací specifikovaných v této příloze v bodech 5, 6 a 7. Při jiném rozsahu nebo formě bude cena upravena po odsouhlasení oběma smluvními stranami.

(6) Specifikace tisku VZ

Česká i anglická verze v jednotném formátu, a to:

Formát A4, rozsah 4strany obálky + 116 vnitřních stran, vazba V4

Obálka 300 g/m² matná křída, barevnost 4/0, matné lamino 1/0

Vnitřní strany 150 g/m² matná křída, barevnost 4/4, balení po 1ks do folie, poté v krabicích

(7) Počet kusů pro výrobu

Počet výtisků VZ: Česká verze 25 kusů